

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 098/2.1 MP/2013

(ďalej len „Dodatok č. 2“)

NÁZOV PROJEKTU:

Protipovodňová úprava Lesnianskeho potoka v obci Veľká Lesná

KÓD ITMS:

24120110098

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych
programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo
6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Veľká Lesná
sídlo : Veľká Lesná 58, 065 34 Veľká Lesná
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ján Michna, starosta obce
IČO : 00330230
DIČ :
banka : VÚB, a.s., Prima Banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby: a)

b)

predfinancovanie: a)

b)

refundácia:¹

a)

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatok č. 2* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu.
- 2.2. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 098/2.1 MP/2013 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:
- Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.03.2015.
- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatok č. 2* je aktualizovaná Príloha č. 2 – Predmet podpory NFP.
- 2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto *Dodatok č. 2* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok č. 2* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok č. 2* tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.3. Tento *Dodatok č. 2* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatok č. 2* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatok č. 2* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

11. 08. 2014

Podpis:

[Redacted signature]

Ing. Martin Húska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov



Za Prijímateľa vo Veľkej Lesnej, dňa:



Podpis:

[Redacted signature]

15. 08. 2014

Ján Michna
starosta obce

Príloha:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Protipovodňová úprava Lesnianskeho potoka v obci Veľká Lesná	
Kód ITMS	24120110098	
Operačný program	2410000 OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	Prioritná os 2 – Ochrana pred povodňami	
Opatrenie		
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Predchádzanie rizikám (vrátane návrhu a realizácie plánov a opatrení na predchádzanie prírodným a technologickým rizikám a ich riadenie)	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Stará Ľubovňa
Obec	Veľká Lesná
Ulica	
Číslo	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšiť protipovodňovú ochranu obce Veľká Lesná, jej obyvateľov a verejného i súkromného majetku
Špecifický cieľ projektu 1	Vykonať úpravu Lesnianskeho potoka z dôvodu nedostatočnej ochrany obce Veľká Lesná pred povodňami

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2012	1	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	Km	0,00	2014	0,0736	2015
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2014	318,00	2015

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2012	1	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	Km	0,00	2014	0,0736	2015
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2014	318,00	2015
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Protipovodňová úprava Lesnianskeho potoka v obci Veľká Lesná	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Protipovodňová úprava Lesnianskeho potoka v obci Veľká Lesná	07/2012	03/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2012	03/2015
Publicita a informovanosť	07/2012	03/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
716 Prípravná a projektová dokumentácia	13 500,00	0,00	13 500,00	Aktivita 1 – Protipovodňová úprava Lesnianskeho potoka v obci Veľká Lesná
717001 Realizácia nových stavieb	430 487,20	0,00	430 487,20	
637005 Špeciálne služby	3 500,00	0,00	3 500,00	
637005 Špeciálne služby	9 990,00	0,00	9 990,00	Riadenie projektu
637004 Všeobecné služby	2 500,00	0,00	2 500,00	Publicita a informovanosť
920 – Rezerva na nepredvídané výdavky	19 000,00	0,00	19 000,00	Aktivita 1 – Protipovodňová úprava Lesnianskeho potoka v obci Veľká Lesná
CELKOVO	478 977,20	0,00	478 977,20	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – Protipovodňová úprava Lesnianskeho potoka v obci Veľká Lesná	466 487,20	0,00	466 487,20
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	9 990,00	0,00	9 990,00
	Publicita a informovanosť	2 500,00	0,00	2 500,00
CELKOVO			0,00	478 977,20